FLOORPUL®

Jade 55 BLT

09/2024

NL

Handleiding voor gebruik en onderhoud
(Vertaling van de originele instructies)



Opgelet! Neem deze instructies goed door voor u deze machine in gebruik neemt.

TECHNISCHE GEGEVENS	U/M	jade 55blt
Schuurbreedte	mm in	558 22
Breedte zuigmond	mm in	770 30
Autonomie, tot	m^2/u sqft/h	2511 27028
Borsteldiameter	mm in	1 x 558 1 x 22
Borstelsnelheid	tr/min (rpm)	140
Borsteldruk	kg lbs.	30 66
Vermogen borstelmotor	W A	450 18,8
Vermogen tractiemotor	W A	180 7.5
Vermogen zuigmotor	W A	400 16.7
Onderdruk	mbar water lift	120 48
Type aandrijving		automatisch
Snelheid	km/u mph	3,2 - 4,5 2-2.8
Maximale helling	%	10
Capaciteit properwatertank	l gal	53 14
Capaciteit reserve properwatertank	l gal	5 1.3
Capaciteit vuilwatertank	l gal	56 15
Lengte machine	mm in	1385 54,5
Hoogte machine	mm in	1078 42,4
Breedte machine (zonder zuigmond)	mm in	607 24
Gewicht machine (leeg en zonder batterijen)	kg lbs.	102 225
Brutogewicht machine (conform met normen EN 60335-2-72 art. 5.z102)	kg lbs.	299 659
Batterijcapaciteit	Ah_5	180
Werkspanning	V	24
Gewicht batterijen	kg lbs.	144 318
Afmetingen batterijcompartiment	mm in	390x405x374 15x16x15
Geluidsniveau (conform met normen EN 60704-1) Lpa	dB (A)	<70
Classe		III
Beschermingsgraad	IP	X3

NL

VOORWOORD

Eerst en vooral bedankt voor het vertrouwen in ons! De Jade 55 BLT is uitermate geschikt voor **professioneel gebruik in een waaier aan omgevingen zoals hotels, scholen, ziekenhuizen, fabrieken, winkels, kantoorruimtes en verhuurbedrijven.** Dankzij haar industriële kwaliteiten kan ze elk type oppervlakte aan. Deze schrobzuigmachine schuurt, reinigt en droogt in één keer. Eerst wordt het vuil losgemaakt met de borstel, vervolgens wordt de vloer schoongemaakt met het reinigingsmiddel en ten slotte wordt het vuile water verzameld met de zuigmond.

Gebruik deze machine enkel voor dit doeleinde! Bij correct gebruik en optimaal onderhoud zal ze het beste kunnen presteren. Gelieve dus goed deze brochure door te nemen over het gebruik en het onderhoud van uw machine. Indien nodig is onze technische dienst steeds beschikbaar om advies te verlenen of om interventies uit te voeren.

OPGELET: Deze machine mag enkel binnen worden gebruikt.
OPGELET: Deze machine mag enkel binnen worden opgeslagen.

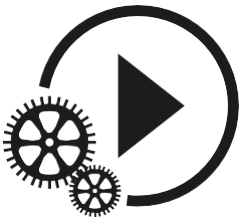
INHOUDSTAFEL

VOORWOORD 3
ALGEMENE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN 4
- Zich verplaatsen met de machine 4
- De machine opbergen en recycleren op het einde van de cyclus 4
- De machine correct gebruiken 4
- Het onderhoud 4

ALGEMENE RICHTLIJNEN VOOR DE BATTERIJEN 4
LEGENDE VAN HET DASHBOARD 5
LEGENDE VAN DE BEDIENINGSMECHANISMEN 5
LEGENDE VAN DE MACHINE 5
PICTOGRAMMEN VOOR DEZE MACHINE 6
PICTOGRAMMEN IN DEZE HANDLEIDING 6



VOOR GEBRUIK 7
- De verpakte machine verplaatsen 7
- De machine uitpakken 7
- De batterijen installeren 7
- De batterijlader 7
- De batterijen opladen 8
- De batterijen verwijderen en inleveren 8
- De batterij-indicator 8
- De zuigmond installeren 8
- De zuigmond afstellen 8
- Het spatbord installeren 9
- De borstel installeren 9



DE VLOER REINIGEN 10
- De batterijen aansluiten op de machine 10
- De vuilwatertank 10
- De properwatertank 10
- De machine opstarten en besturen 10
- Zich verplaatsen 11
- Normaal remmen 11
- Remmen in geval van nood 11
- De druk op de borstels regelen 11
- De volle vuilwatertank ledigen 11



DE MACHINE UITZETTEN NA HET WERK 12
DAGELIJKS ONDERHOUD 12
- De vuilwatertank reinigen 12
- De zuigfilter reinigen 12
- De borstel verwijderen 12
- De borstel reinigen 12
- De zuigmond reinigen 12

WEKELIJKS ONDERHOUD 13
- Het achterste zuigrubber van de zuigmond nakijken 13
- De slang van de zuigmond reinigen 13
- De properwatertank en de filter reinigen 13

TWEEMAANDELIJKS ONDERHOUD 13
- Het voorste zuigrubber van de zuigmond vervangen 13

HALFJAARLIJKS ONDERHOUD 14
- Het spatbord vervangen 14

PROBLEEMOPSPORING 15
- De zuigmotor is defect 15
- De borstelmotor is defect 15
- Er zit niet genoeg water op de borstel 15
- De machine reinigt niet goed 15
- De zuigmond droogt niet goed 15
- Er komt te veel schuim vrij 15

ONDERHOUDSPROGRAMMA 16

ALGEMENE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

Volg nauwgezet deze richtlijnen om te voorkomen dat de machine schade oploopt en dat de operator zich kwetst.
- Lees aandachtig de etiketten op de machine. Verwijder deze niet en vervang deze meteen in geval van schade.
- **OPGELET:** Deze machine mag enkel worden gebruikt door bevoegd personeel.
- **OPGELET:** De operatoren moeten naar behoren worden ingelicht over het gebruik van deze machine.
- **OPGELET:** Deze machine is niet geschikt voor kinderen en voor volwassenen met een fysieke of mentale beperking. Het is ook afgeraden deze machine te gebruiken indien met niet over voldoende kennis en ervaring beschikt.
- **OPGELET:** Gebruik deze machine niet op vloeren waarvan de hellingsgraad groter is dan de limiet die aangegeven is op de machine.
- Let tijdens het werken met deze machine op voor andere personen en in het bijzonder voor kinderen.
- Houd kinderen goed in de gaten zodat deze niet met deze machine kunnen spelen.
- Kinderen mogen deze machine niet reinigen en ze mogen er geen onderhoud op uitvoeren. Deze taken zijn voorbehouden voor de operator.

ZICH VERPLAATSEN MET DE MACHINE

- Rijd niet tegen rekken en stellingen. Objecten kunnen loskomen en op u of op de machine vallen.
- Wanneer de machine geparkeerd staat haalt u de sleutel uit het contact en schakelt u de parkeerrem in.
- Gebruik deze machine niet als vervoersmiddel.
- Pas uw snelheid aan zodat u niet slipt: vertraag in het bijzonder vóór scherpe bochten.

DE MACHINE OPBERGEN EN RECYCLEREN OP HET EINDE VAN DE CYCLUS

- Opbergtemperatuur: tussen 0°C en +55°C (32°F en 131°F).
- Bedrijfstemperatuur: tussen 0°C en +40°C (32°F en 104°F).
- Het vochtgehalte mag niet hoger zijn dan 95%.
- Verwijder de verbruiksartikelen in overeenstemming met de geldende regels.

Wanneer de machine het einde van haar levensduur bereikt deponeert u de olie, de batterijen en de elektronische onderdelen in de daarvoor voorziene inzamelcontainers. De machine zelf is voor een groot deel uit herbruikbare materialen gemaakt!

DE MACHINE CORRECT GEBRUIKEN

- Gebruik deze machine niet om ontvlambare (vloei-)stoffen, zoals koolwaterstoffen, assen of roet, op te zuigen.
- Bij brand gebruikt u een poederblusser. In geen enkel geval gebruikt u water.
- Gebruik deze machine niet in omgevingen met een explosiegevaarlijke atmosfeer (ATEX).
- Deze machine reinigt en zuigt tegelijkertijd vuil op.
- De operator moet steeds gepast schoeisel dragen tijdens het werk.
- Deze machine kan worden ingezet in gebieden die niet toegankelijk zijn voor onbevoegd personeel.
- Geef duidelijk de natte plekken op de vloer aan.
- Meng geen verschillende reinigingsmiddelen om te vermijden dat er giftige gassen vrijkomen.
- Schakel de borstel uit wanneer de machine stilstaat om de vloer niet te beschadigen.
- Zorg dat de vuilwatertank leeg is vooraleer u deze optilt.

HET ONDERHOUD

- Wanneer de machine niet goed werkt, gaat u na of dit te wijten is aan een gebrek aan dagelijks onderhoud. Indien dit niet zo is, neemt u contact op met onze dienst na verkoop.
- Wanneer u de machine wil reinigen of het onderhoud wil uitvoeren moet u deze buiten spanning plaatsen.
- Wanneer u onderdelen wil vervangen moet u de ORIGINELE onderdelen bestellen bij de officiële verdeler of de erkende dealer.
- Gebruik enkel ORIGINELE borstels.

NL

- Verwijder geen beschermingselementen indien u hiervoor gereedschap moet gebruiken.
- Was deze machine niet met een grote straal water, met een hogedrukreiniger of met bijtende producten.
- Om de 200 werkuren moet u deze machine laten nakijken door een erkende servicedienst.
- Vóór u de machine in gebruik neemt kijkt u na of alle panelen en deksels goed zijn bevestigd volgens de richtlijnen in deze handleiding.
- Na elke onderhoudsbeurt herstelt u alle elektrische koppelingen.

ALGEMENE RICHTLIJNEN VOOR DE BATTERIJEN

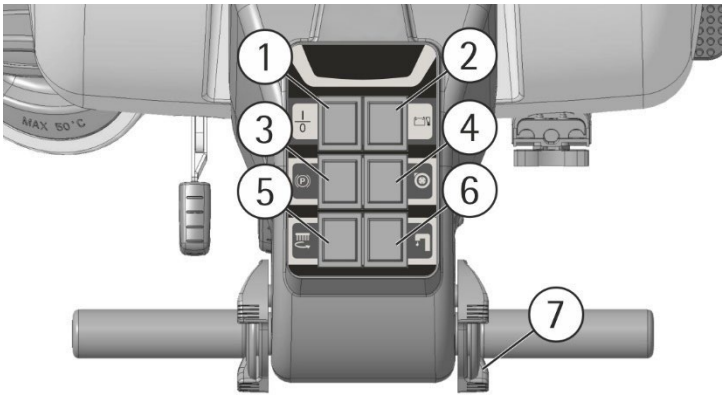


- Bij elke interventie op de batterijen draagt u chemisch bestendige handschoenen en veiligheidsbrillen.
- Werk nooit met de batterijen in de buurt van vlammen en van sigaretten.
- Kijk na of er dichtbij een brandblusser beschikbaar is.
- Let zeer goed op bij lekken: de batterijvloeistof is namelijk bijtend.
- Vermijd elk contact tussen metalen gereedschappen en de batterijen om kortsluitingen te voorkomen!
- Het is verplicht om afgedankte batterijen (gevaarlijk afval) in te leveren bij een instantie die wettelijk gemachtigd is om deze te verwerken.

NL

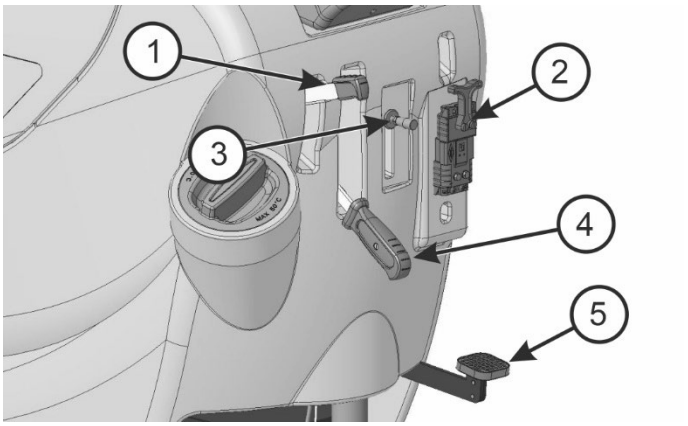
LEGENDE VAN HET DASHBOARD

1 AAN/UITSCHAKELAAR
2 BATTERIJ-INDICATOR
3 CONTROLELAMP REM
4 SCHAKELAAR ZUIGMOTOR
5 SCHAKELAAR BORSTELMOTOR
6 SCHAKELAAR ELEKTROVENTIEL
7 AANDRIJFHENDEL



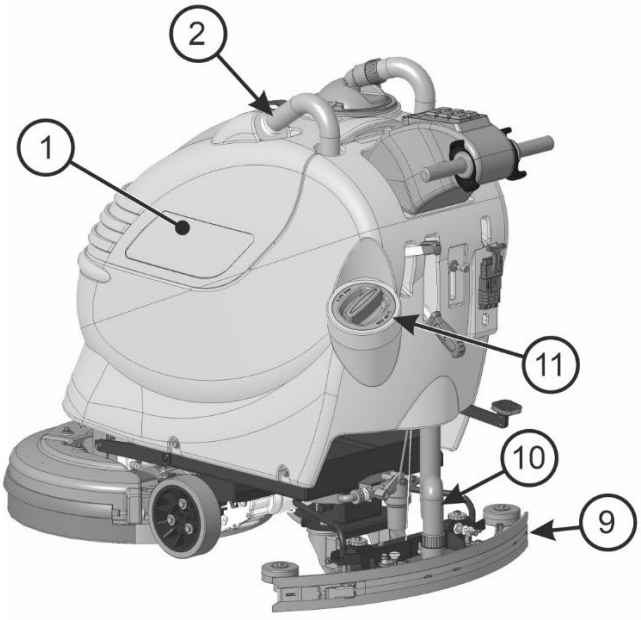
LEGENDE VAN DE BEDIENINGSMECHANISMEN

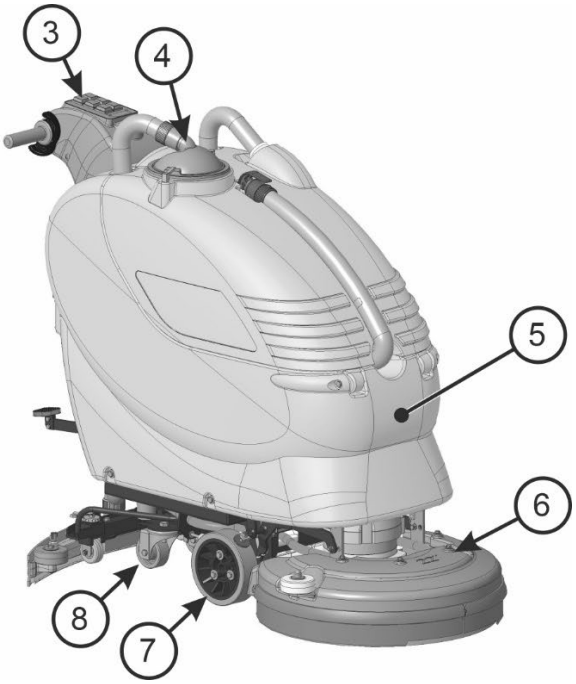
1 HENDEL PARKEERREM/NOODREM
2 BATTERIJCONNECTOR
3 HENDEL WATERKRAAN
4 HENDEL VAN DE ZUIGMOND
5 PEDAAL VAN DE BORSTELBASIS



LEGENDE VAN DE MACHINE

1 PROPERWATERTANK
2 ZUIGSLANG
3 DASHBOARD
4 AFZUIGKAP
5 VUILWATERTANK
6 BORSTELBASIS
7 WIELEN
8 ZWENKWIELEN
9 ZUIGMOND
10 SLANG ZUIGMOND
11 VULDOP VOOR VULOPENING SCHOONMAAKOPLOSSING





NL

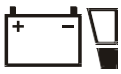
PICTOGRAMMEN VOOR DEZE MACHINE



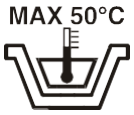
Pictogram voor de waterkraan.
Dit staat bij de hendel voor de waterkraan.



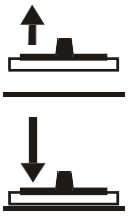
Pictogram voor de zuigmotor. Dit staat bij de schakelaar voor de zuigmotor.



Pictogram voor de batterij-indicator.



Pictogram voor de maximale temperatuur van de schoonmaakoplossing. Dit staat bij de vulopening van de properwatertank.



Pictogram voor de stand van de zuigmond.
Dit staat bij de hendel van de zuigmond.



Pictogram van de borstel.
Dit staat bij de schakelaar van de borstelmotor.



Dit pictogram staat bij de hendel van de parkeerrem en de noodrem.



Pictogram voor de rem.
Dit staat bij de controlelamp van de rem.



Pictogram met doorstreepte tanks.
Dit pictogram geeft aan dat de proper- en vuilwatertanks van de machine na het werk moeten worden geledigd. Hierbij moeten de geldende regels steeds in acht worden genomen.

PICTOGRAMMEN IN DEZE HANDLEIDING



Pictogram voor de gebruikshandleiding. Dit pictogram geeft aan dat de operator deze handleiding moet raadplegen alvorens de machine te gebruiken.



Pictogram voor de onderhoudshandleiding. Dit pictogram geeft aan dat de operator de handleiding van de fabrikant moet raadplegen indien hij meer wenst te weten over de ingebouwde batterijlader.



Waarschuwingspictogram. Dit pictogram geeft aan dat u dit deel aandachtig moet lezen, zodat de veiligheid van de operator en van de machine niet in gevaar komt.



Gebodspictogram. Dit pictogram geeft aan dat u de batterijen moet loskoppelen vooraleer u onderhoud uitvoert op de machine.



Gebodspictogram. Dit pictogram geeft aan dat u een veiligheidsbril moet dragen.



Gebodspictogram. Dit pictogram geeft aan dat u veiligheidshandschoenen moet dragen.



Informatiepictogram. Dit pictogram geeft aan dat dit deel informatie bevat over het correct gebruik van de machine.



Gebodspictogram. Dit pictogram geeft aan dat de volgende handelingen enkel mogen worden uitgevoerd door bevoegd personeel.

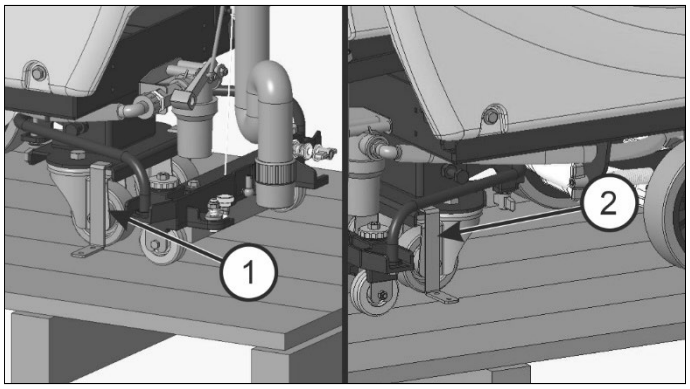
VOOR GEBRUIK

DE VERPAKTE MACHINE VERPLAATSEN
De machine wordt geleverd in een verpakking die is voorzien voor transport door vorkheftrucks.

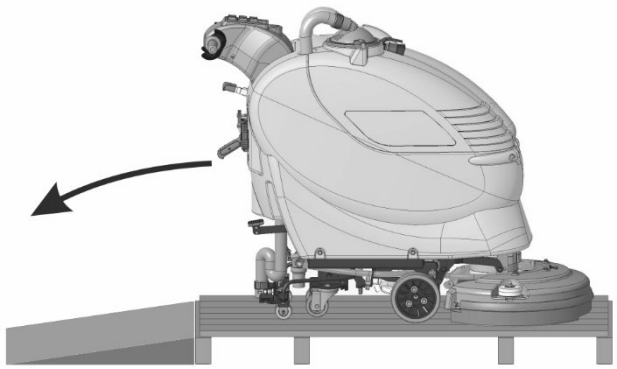
Het totale gewicht bedraagt 136kg (300 lbs.). De verpakking heeft de volgende afmetingen: **Basis:** 140 cm x 75 cm (55"x30") **Hoogte:** 120 cm (48")

Stapel niet meer dan twee verpakkingen op elkaar.

DE MACHINE UITPAKKEN
1 Verwijder de buitenste verpakking.
2 Schroef de u-beugels, die de machine aan de pallet bevestigen, los (1 + 2).



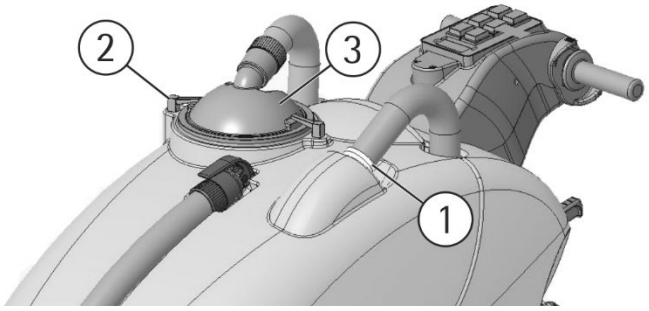
3 Neem een oprijplaat bij de hand.
4 Haal via de oprijplaat de machine in achteruit van de pallet. Wees voorzichtig en let op voor schokken.



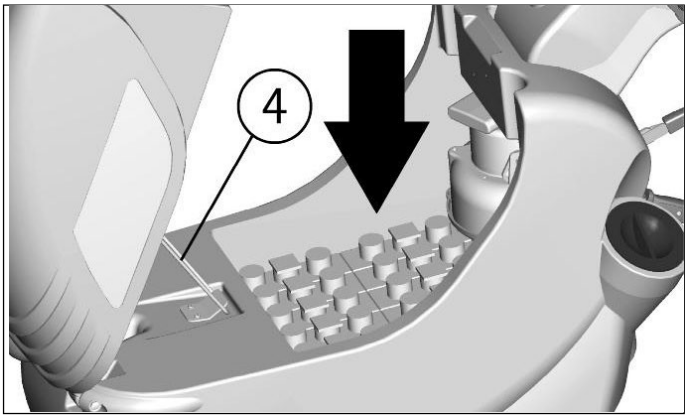
5 Houd de pallet en de u-beugels bij indien u de machine later opnieuw moet vervoeren.

DE BATTERIJEN INSTALLEREN
De machine wordt aangedreven door batterijen of DIN-elementen die gegroepeerd en in serie geschakeld zijn. Deze bevinden zich in het compartiment onder de vuilwatertank en moeten worden verplaatst door middel van de geschikte hefapparatuur (in functie van het gewicht van de batterijen en het type koppelsysteem). De batterijen moeten voldoen aan de ISO 21-5 norm.

Hoe installeert u de batterijen:
1 Koppel de zuigslang los (1).
2 Verwijder de afzuigkap (2). Draai hiervoor eerst de blokkeerhendels (3), die de afzuigkap vasthouden, open.



3 Til de vuilwatertank op door deze te kantelen en zet deze vast met de geschikte steel (4).
4 Plaats de batterijen in het compartiment.



7. Verbind de batterijen met elkaar. Houd hierbij rekening met de polariteit en let op dat u geen kortsluitingen veroorzaakt met uw gereedschap.
8. Verwijder de steel, klap de vuilwatertank toe en monteer de afzuigkap en de zuigslang terug op hun plaats.

De batterijplaat van deze machine is standaard ingesteld voor loodbatterijen. Indien u gelbatterijen wenst te gebruiken moet u de batterijplaat opnieuw instellen. Neem hiervoor contact op met de technische dienst.

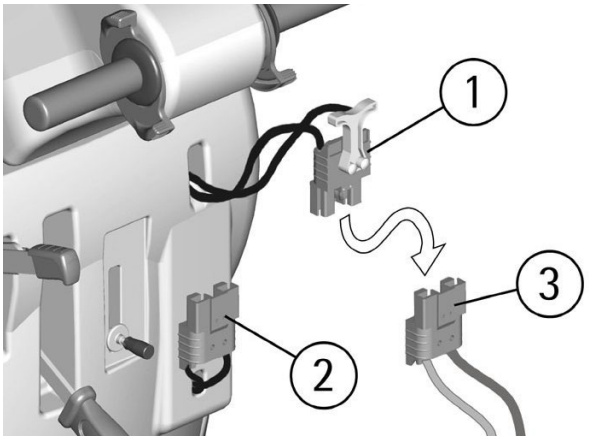
Voor het onderhoud en het opladen van de batterijen moet u nauwkeurig de instructies van de fabrikant of de vertegenwoordiger volgen. De installatie en het onderhoud van de batterijen moet steeds worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en met de juiste beschermingsmiddelen.

DE BATTERIJLADER

Controleer steeds of de batterijlader geschikt is voor de gemonteerde batterijen op vlak van type (lood/zuur of gel e.d.) en capaciteit.
Voor machines zonder ingebouwde batterijlader raden we aan dat u een lader gebruikt met een geschikt laadvermogen voor de gemonteerde batterijen en met een SELV-uitgangsspanning (Safety Extra Low Voltage) van 24Vdc die in overeenstemming is met de IEC/EN 60335-1 en IEC/EN 60335-2-29-normen.

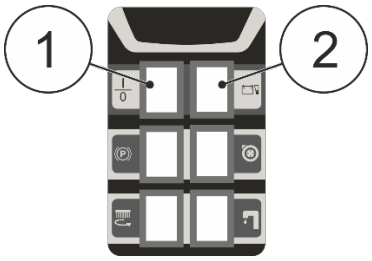
Het zakje met de handleiding voor gebruik en onderhoud bevat ook de connector voor de batterijlader. Deze connector moet op de kabels van de lader worden aangesloten volgens de instructies van de fabrikant van de lader.

DE BATTERIJEN OPLADEN
Zet de machine op een plat oppervlak.
1 Sluit de batterijconnector (1) aan de achterkant van de machine aan op de connector (3) van de batterijlader.
2 Tijdens het opladen moet de vuilwatertank open staan (zie paragraaf "DE BATTERIJEN INSTALLEREN" onder "VOOR GEBRUIK").
3 Laad de batterijen op tot de batterij-indicator oplicht.

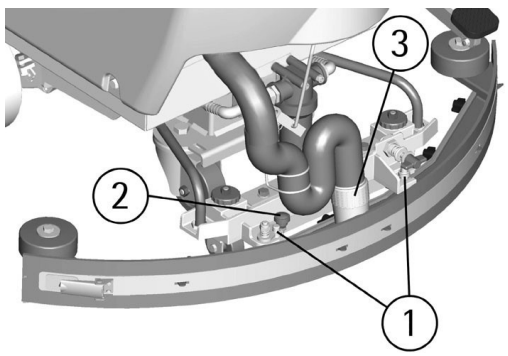


DE BATTERIJEN VERWIJDEREN EN INLEVEREN
Afgedankte batterijen worden beschouwd als gevaarlijk afval en moeten worden ingeleverd bij de daarvoor gemachtigde instantie.

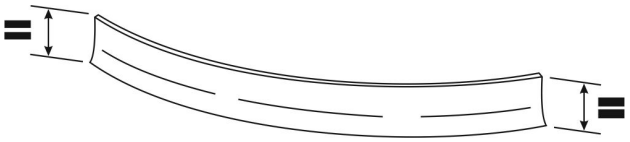
DE BATTERIJ-INDICATOR
Druk op de aan/uitschakelaar (1) om de batterij-indicator (2) te laten oplichten.
De batterij-indicator **kleurt groen** wanneer de batterijen **voldoende** opgeladen zijn.
De batterij-indicator **kleurt rood** wanneer de batterijen **onvoldoende** opgeladen zijn. In dat geval kunt u niet te werk gaan en moet u zo snel mogelijk de batterijen opladen (zie "DE BATTERIJEN OPLADEN").



DE ZUIGMOND INSTALLEREN
Stel de houder van de zuigmond zo in dat deze net boven de grond hangt en schuif de nagelbouten (1) op de bovenkant van de zuigmond in de sleuven op de houder. Zet de zuigmond vast door de hendel (2) in wijzerzin te draaien. Koppel het uiteinde van de zuigslang (3) op de aansluiting van de zuigmond. Zorg dat de stand van de zuigslang overeenkomt met die op onderstaande afbeelding.

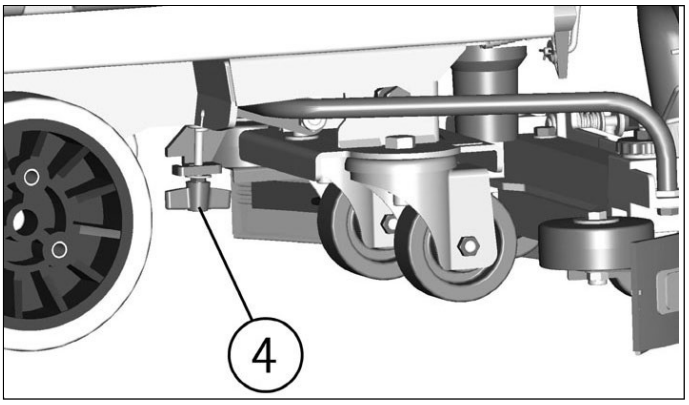


DE ZUIGMOND AFSTELLEN
De zuigmond kan enkel perfect drogen mits het achterste zuigrubber over de hele lengte in een boog staat. Om deze goed in te stellen moet de machine aanliggen en moeten de borstel en het systeem voor het reinigingsmiddel werkzaam zijn.



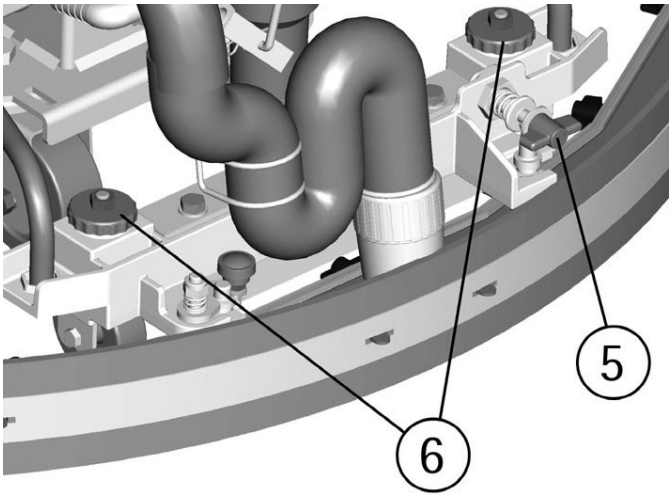
De zuigrubber is te gebogen
Verlaag de druk op de zuigrubber door het vleugelmoer (4) in tegenwijzerzin te draaien.

De zuigrubber is niet genoeg gebogen
Verhoog de druk op de zuigrubber door het vleugelmoer (4) in wijzerzin te draaien.



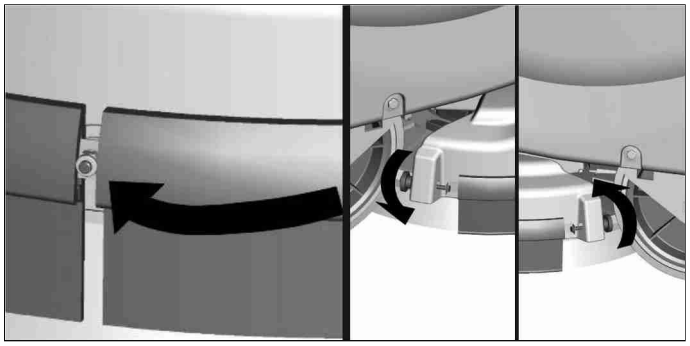
De boog is niet overal gelijk
U kan de stand van de zuigrubber afstellen door aan het vlindermoer (5) te draaien. Wanneer u in tegenwijzerzin draait, wordt de boog scherper in het midden. Wanneer u in wijzerzin draait, wordt de boog scherper aan de uiteindes.

De hoogte afstellen
Wanneer u de gepaste druk en helling van de zuigmond hebt bepaald, moet u deze in de hoogte afstellen. Idealiter is dit wanneer de wielen van de zuigmond de grond lichtjes raken.
Draai de draaiknop (6) in tegenwijzerzin om de wielen te verlagen en draai de draaiknop in wijzerzin om de wielen te verhogen.
Beide wielen moeten op gelijke hoogte worden afgesteld.
Beide draaiwielen (6) hebben een etiket dat de draairichting aangeeft.



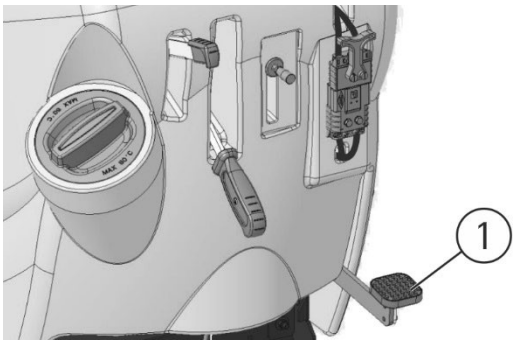
HET SPATBORD INSTALLEREN

De twee spatborden moeten op de borstelbasis worden gemonteerd. Glijd de metalen bladen in de sleuven van de spatborden. Plaats het schroefgat van de metalen bladen ter hoogte van de schroef op de voorkant van de borstelbasis. Schroef vervolgens de bladen vast. Schroef de vrije uiteindes van de bladen vast op de draaiwielen die op de uiteindes van de borstelbasis zitten. Doe dit voor beide spatborden. Deze zijn goed gemonteerd als ze de grond lichtjes raken.



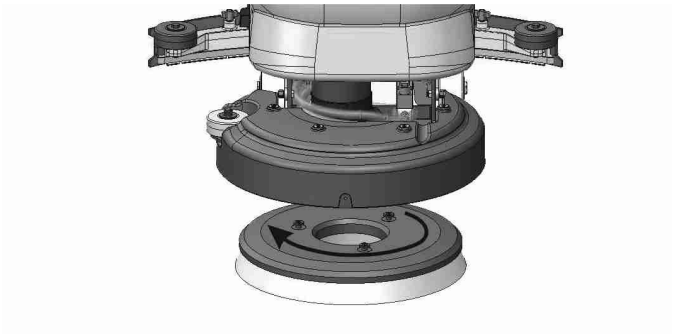
DE BORSTEL INSTALLEREN

1 Duw het pedaal in (1) om de borstelbasis te verhogen.



2 Wanneer de borstelbasis omhoog staat, klikt u de borstel in de borstelhouder en draait u de borstel tot de drie metalen noppen op de borstel in de inkepingen van de borstelhouder passen. Draai vervolgens hard aan de borstel zodat de knop voorbij de blokveer gaat en de borstel vast zit.

Onderstaande figuur geeft de draairichting aan voor het monteren van de borstel.

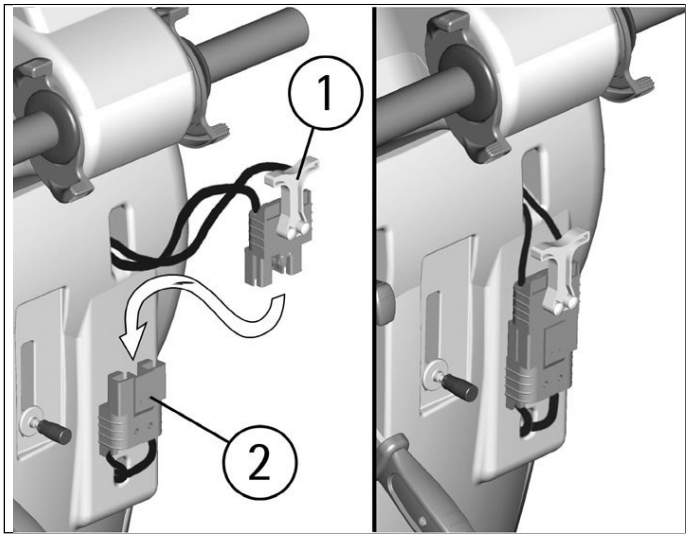


Gebruik enkel de meegeleverde borstels of deze vermeld in de paragraaf “AANBEVOLEN BORSTELS”. Het gebruik van andere borstels kan gevaarlijk zijn.

DE VLOER REINIGEN

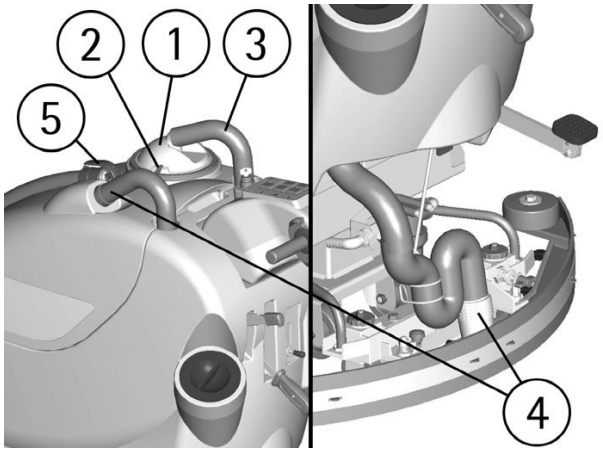
DE BATTERIJEN AANSLUITEN OP DE MACHINE

Sluit achteraan de machine de batterijconnector (1) aan op de connector van de machine (2).



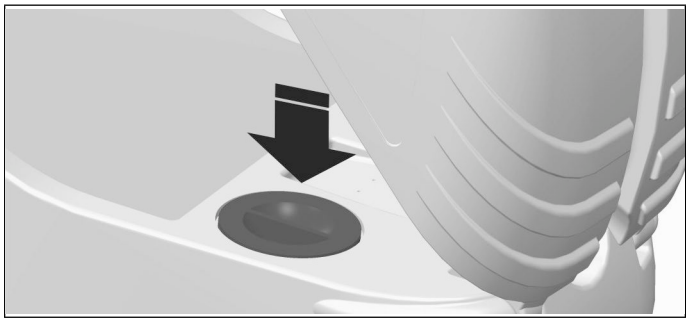
DE VUILWATERTANK

Kijk na of de afzuigkap (1) correct afgesloten is nadat u de blokkeerhendels heeft aangedraaid (2) en of de afzuigkap correct is aangesloten op de zuigslang.
Kijk ook na of het uiteinde van de zuigslang (4) goed op de aansluiting van de zuigmond is gekoppeld en of de dop goed op de afvoerslang vooraan de machine zit (5).



DE PROPERWATERTANK

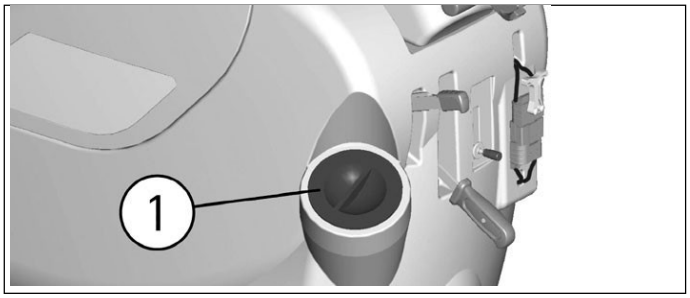
De properwatertank beschikt over een inspectie-opening. Langs deze weg kunt u de properwatertank reinigen.
Sluit de opening correct af na de reinigingsbeurt.



Voor de capaciteit van deze properwatertank, zie technische specificaties.

Draai de dop aan de linkerkant achteraan de machine (1) los en vul de properwatertank met schoon water dat kouder is dan 50°C (122°F). Voeg reinigingsmiddel toe en volg de instructies van de fabrikant voor de concentratie. Gebruik een minimum aan detergent om te vermijden dat er te veel schuim wordt aangemaakt en dat de motor wordt beschadigd.

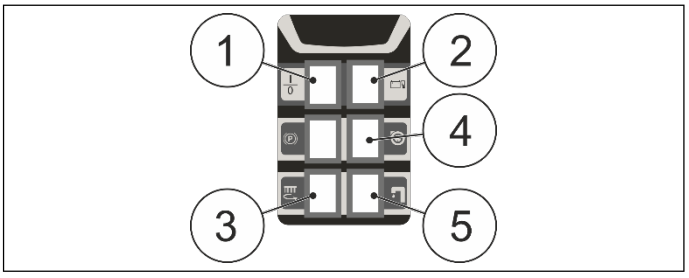
Draai de vuldop terug op de opening van de properwatertank. Gebruik altijd detergent dat matig schuimt. Om overmatig schuim te vermijden giet u voor het werk een kleine hoeveelheid antischuimmiddel in de vuilwatertank. Gebruik geen pure zuren. Gebruik enkel professionele producten die geschikt zijn voor reiniging met schrobzuigmachines.



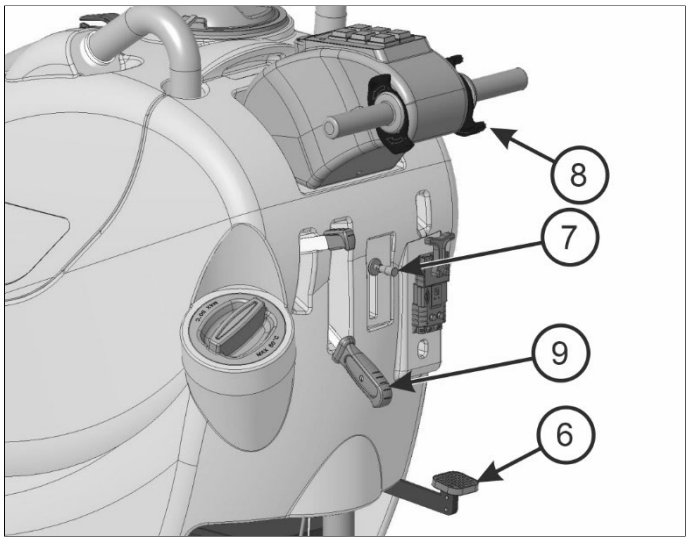
Gebruik altijd detergent dat matig schuimt. Om overmatig schuim te vermijden giet u voor het werk een kleine hoeveelheid antischuimmiddel in de vuilwatertank. Gebruik geen pure zuren.

DE MACHINE OPSTARTEN EN BESTUREN

1 Druk op de aan/uitschakelaar (1).
2 Controleer het laadniveau op de batterij-indicator (2).
3 Druk op de schakelaar voor de borstelmotor (3).
4 Druk op de schakelaar voor de zuigmotor (4).
5 Druk op de schakelaar voor het elektroventiel (5).



6 Duw het pedaal van de borstelbasis omlaag (6) om de borstelbasis te laten zakken.
7 Duw de hendel van de waterkraan omlaag (7) om de waterkraan te openen en stel de hoeveelheid detergent in. De schoonmaakoplossing begint automatisch te vloeien wanneer u de aandrijfhendels bedient (8). Op het dashboard licht de schakelaar van het elektroventiel (5) op wanneer u deze aanzet. De schoonmaakoplossing stopt met vloeien wanneer u de aandrijfhendels loslaat.
8 Duw de hendel van de zuigmond naar beneden (9) om de zuigmond te laten zakken.
9 Bedien de aandrijfhendels (8), om de machine te laten vooruitgaan, om de borstels te laten draaien en om de zuigmond te laten zuigen.
10 Kijk in het begin na of de zuigmond goed droogt en of het debiet van de schoonmaakoplossing gepast is. Dit is zo wanneer de vloer overal even nat is zonder dat de schoonmaakoplossing vanonder het spatbord opspat. U stelt altijd de hoeveelheid detergent in in fuctie van de vloer, de hoeveelheid vuil en de snelheid van de machine.



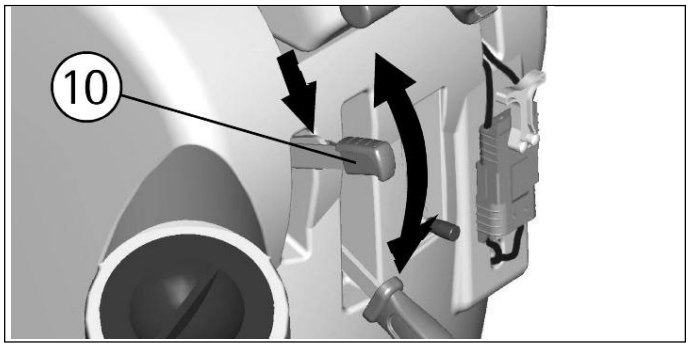
ZICH VERPLAATSEN
De machine verplaatst zich met behulp van een elektrische motor. Om de machine te verplaatsen draait u de contactsleutel om en bedient u de aandrijfhendels op de handvaten. Om vooruit te gaan draait u de handvaten naar voren en om achteruit te gaan draait u de handvaten naar achteren. De aandrijfhendels werken trapsgewijs zodat u precies kunt bepalen hoe snel u wilt gaan. Bij het achteruitrijden wordt de snelheid automatisch verlaagd.

De zuigmond moet omhoog staan wanneer u in achteruit rijdt.

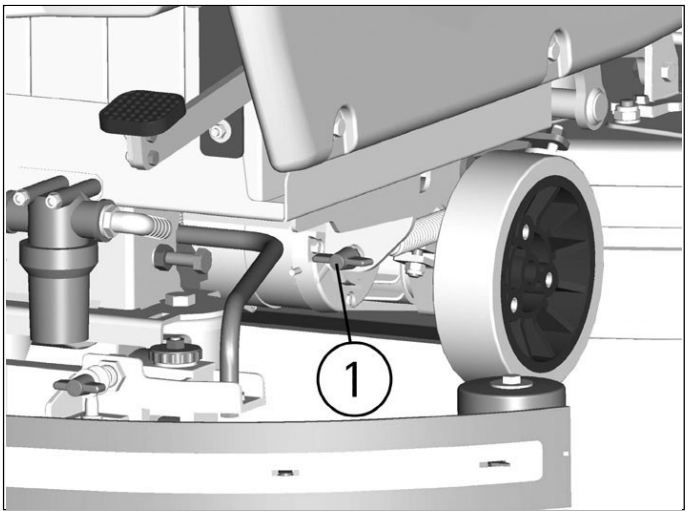
NORMAAL REMMEN
Om in normale omstandigheden te remmen laat u de aandrijfhendels los. De machine is namelijk uitgerust met elektronische remmen. Wanneer u remt stoppen de borstels met draaien en stopt het debiet van de schoonmaakoplossing.

REMMEN IN GEVAL VAN NOOD
In geval van nood kunt u in een ogenblik stoppen door de noodrem (10) naar beneden te duwen.

Hierdoor wordt de machine meteen vergrendeld. De noodrem kan ook worden gebruikt als parkeerrem. Om het werk terug aan te vatten ontgrendelt u de noodrem door de knop op de noodrem in te drukken en bedient u opnieuw de aandrijfhendels op de handvaten.



DE DRUK OP DE BORSTELS REGELEN
U kan de borsteldruk regelen door de vleugelmoer (1) rechtsachter aan de onderkant van de machine te verstellen.
Draai de vleugelmoer in wijzerzin om de druk te verhogen en draai de vleugelmoer in tegenwijzerzin om de druk te verlagen.
Zo kunt u efficiënter te werk gaan op zelfs de vuilste en moeilijkste vloeren.

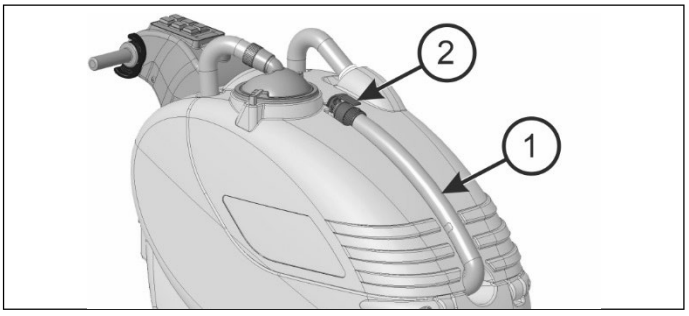


Om de borstelmotor niet te overbelasten verlaagt u best de borsteldruk wanneer u van een gladde naar een ruwe vloer (bv. beton) gaat.

DE VOLLE VUILWATERTANK LEDIGEN

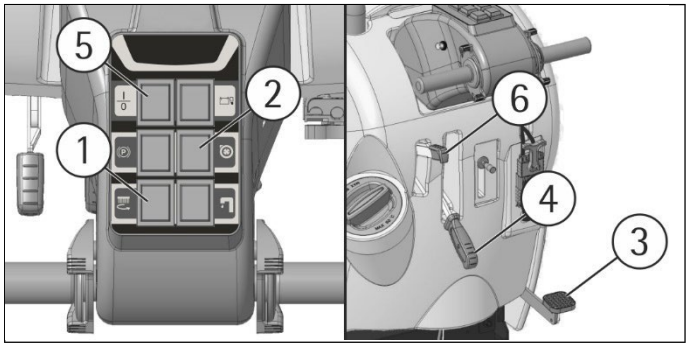
Om ernstige schade aan de zuigmotor te vermijden is deze machine uitgerust met een vlotter. Wanneer de vuilwatertank vol is sluit deze vlotter de zuigslang af waardoor de machine stopt met zuigen. Ledig in dat geval de vuilwatertank.

1 Neem de afvoerslang op de voorkant van de machine vast.
2 Neem de dop van de afvoerslang door de hendel op de dop weg te draaien en ledig de vuilwatertank in de daarvoor voorziene plaats. Neem hierbij steeds de geldende regels in acht.



DE MACHINE UITZETTEN NA HET WERK

Voordat u onderhoud uitvoert aan de machine moet u:
1 De borstelmotor uitschakelen (1).
2 De zuigmotor uitschakelen (2).
3 Het pedaal van de borstelbasis induwen zodat de borstelbasis omhoog gaat (3).
4 De hendel van de zuigmond naar boven schakelen zodat de zuigmond omhoog gaat (4).
5 De machine brengen naar een plaats waar u de vuilwatertank kunt ledigen.
6 De machine uitzetten door op de aan/uitschakelaar te drukken (5).
7 De parkeerrem aanzetten (6).

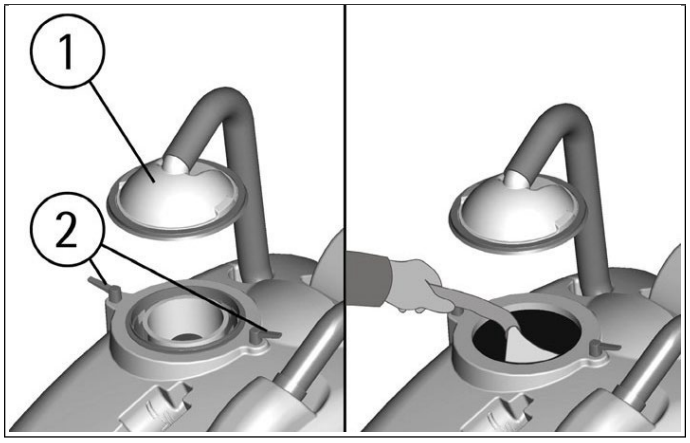


DAGELIJKS ONDERHOUD

DE VUILWATERTANK REINIGEN

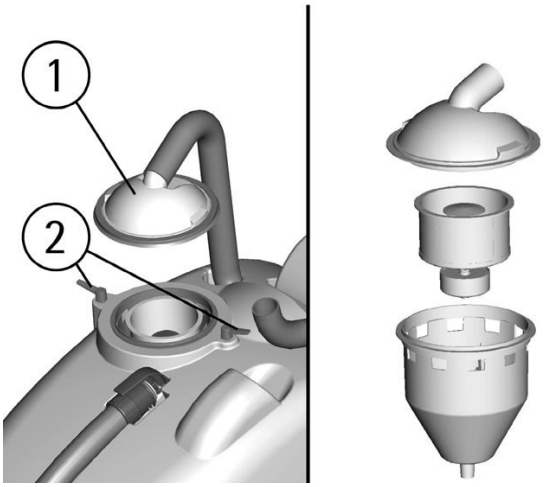


1 Neem de afvoerslang vooraan de machine vast.
2 Neem de dop van de afvoerslang door de hendel op de dop weg te draaien en ledig de vuilwatertank in de daarvoor voorziene plaats.
3 Verwijder de afzuigkap (1). Draai hiervoor eerst de blokkeerhendels (2), die de afzuigkap vasthouden, open
4 Verwijder de filter en de beschermlaag.
5 Spoel de vuilwatertank af met een straal water.



DE ZUIGFILTER REINIGEN

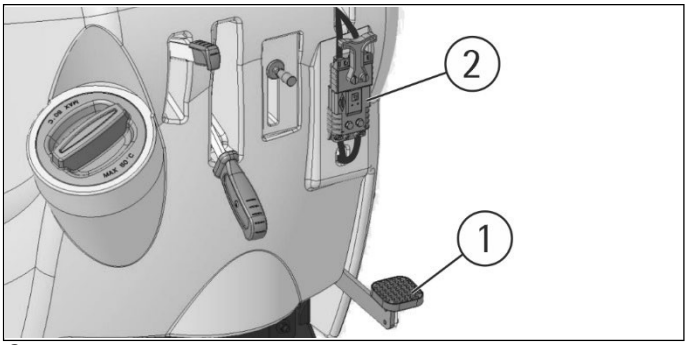
1 Verwijder de afzuigkap (1). Draai hiervoor eerst de blokkeerhendels (2), die de afzuigkap vasthouden, open
2 Verwijder de filter en de beschermlaag.
3 Spoel de volledige filter af met een straal water. Schenk voldoende aandacht aan de wanden en de bodem van de filter.
4 Wees steeds grondig tijdens het reinigen.
5 Monteer alle onderdelen terug op hun plaats.



DE BORSTEL VERWIJDEREN

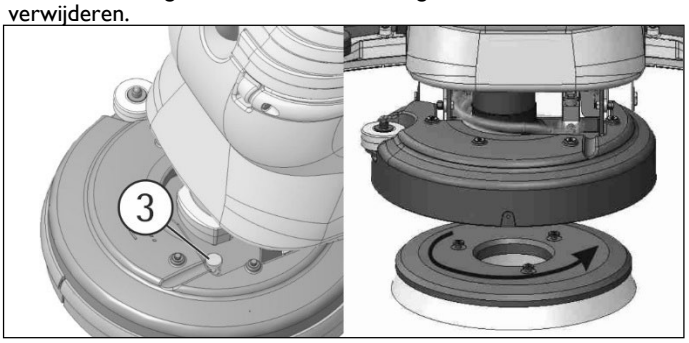


1 Duw op het pedaal van de borstelbasis (1) zodat de borstelbasis omhoog gaat.
2 Ontkoppel de batterijconnector (2) zodat de stroomtoevoer naar borstelmotor volledig afgesloten is.



3 Houdt de vergrendelknop van de borstel ingedrukt (3) en draai tegelijkertijd de borstel in wijzerzin zodat deze uit de borstelhouder klikt.

Onderstaande figuur toont de draairichting om de borstel te verwijderen.



DE BORSTEL REINIGEN

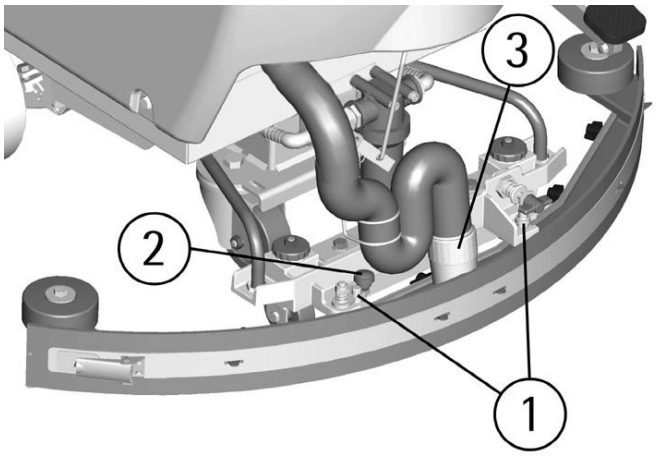
Verwijder de borstel en reinig deze met een straal water. Om de borstel te reinigen, zie “DE BORSTEL VERWIJDEREN”.

DE ZUIGMOND REINIGEN



Om goed te kunnen drogen moet de zuigmond altijd proper zijn. Stappen om de zuigmond te reinigen:

1 Ontkoppel het uiteinde van de zuigslang (3) van de aansluiting van de zuigmond.
2 Haal de zuiger van de houder door de hendel (2) in tegenwijzerzin te draaien en schuif de nagelbouten op de bovenkant van de zuiger (1) uit de sleuven van de houder.
3 Reinig grondig de binnenkant van de zuigmond en verwijder eventueel afval.
4 Reinig grondig de zuigrubbers.
5 Monteer alle onderdelen terug op hun plaats.



WEKELIJKS ONDERHOUD

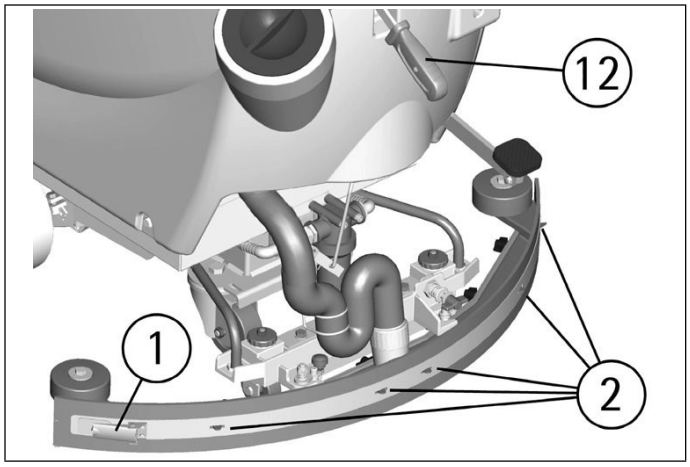
HET ACHTERSTE ZUIGRUBBER VAN DE ZUIGMOND NAKIJKEN



Ga de slijtage van het zuigrubber na en vervang of draai deze eventueel om.
Stappen om het zuigrubber te vervangen:

1 Duwde hendel van de zuigmond (12) naar boven om de zuigmond te verhogen.
2 Doe de klem (1) van het metalen blad dat het zuigrubber vasthoudt open en neem het zuigrubber uit.
3 Draai het zuigrubber om of vervang het.

Om het zuigrubber opnieuw te monteren klikt u het nieuwe rubber op de geleiders (2) van de houder en bevestigt u het metalen blad om het rubber te klemmen.

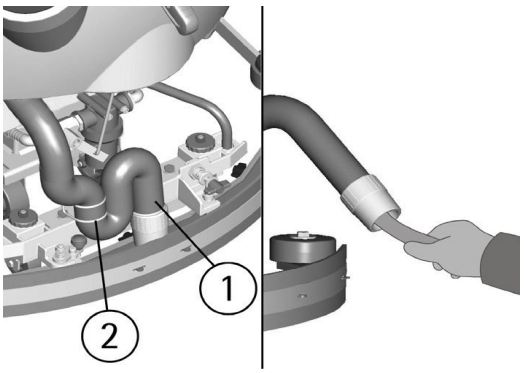


DE SLANG VAN DE ZUIGMOND REINIGEN

Kijk elke week, of wanneer de zuigmond onvoldoende zuigt, na of de slang van de zuigmond verstopt is. Stappen om de slang van de zuigmond:



1. Ontkoppel het uiteinde van de zuigslang (1) van de aansluiting van de zuigmond (2).
2. Was de binnenkant van de slang langs de kant van het uiteinde met een straal water.
3. Monteer alle onderdelen terug op hun plaats.





DE PROPERWATERTANK EN DE FILTER REINIGEN

1 Breng de machine naar een plaats waar u de properwatertank kunt ledigen.
2 Draai de vuldop (1) van de properwatertank los.
3 Draai de afvoerdop los (2).
4 Spoel de properwatertank met een straal water af.
5 Spoel de filter (2) van de properwatertank in de vuldop uit.
6 Monteer alle onderdelen terug op hun plaats.

TWEEMAANDELIJKS ONDERHOUD

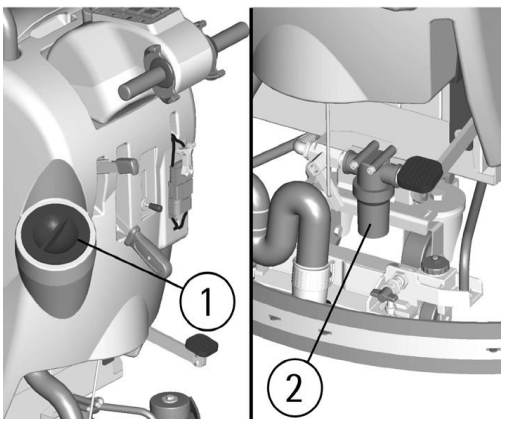
HET ACHTERSTE ZUIGRUBBER NAKIJKEN

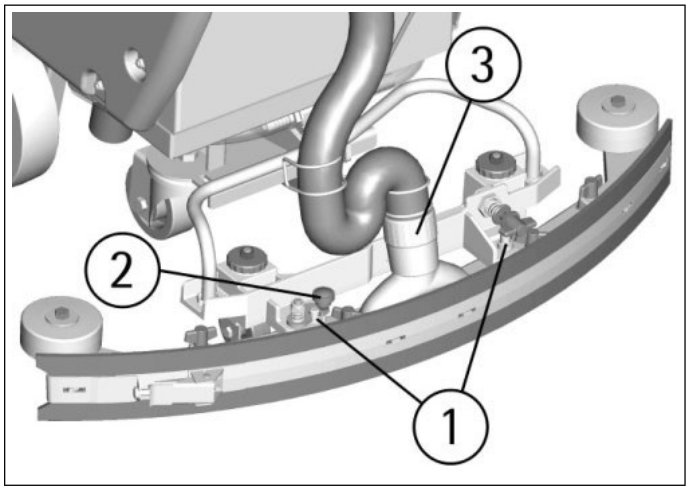
De slijtage van het zuigrubber na en vervang of draai deze eventueel om.

Stappen om het voorste zuigrubber te vervangen:

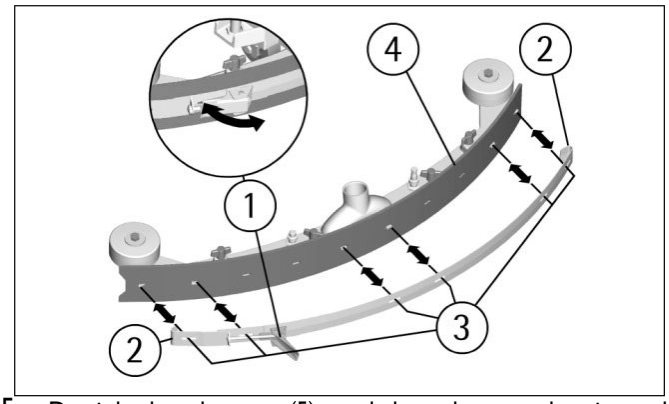


1. Ontkoppel het uiteinde van de zuigslang (3) van de aansluiting van de zuigmond.
2. Haal dee zuiger van de houder door de hendel (2) in tegenwijzer te draaien en schuif de nagelbouten op de bovenkant van de zuiger (1) uit de sleuven van de houder.

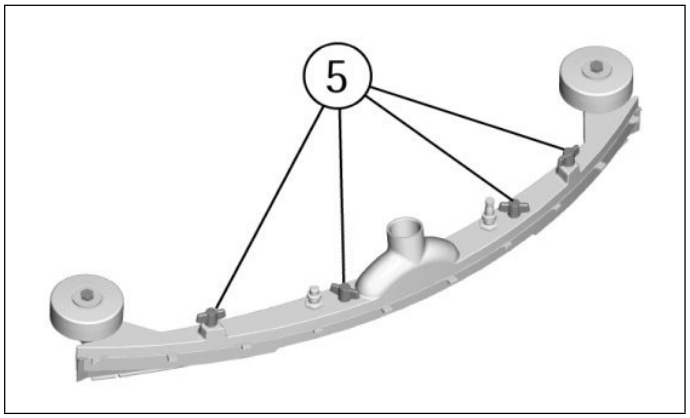




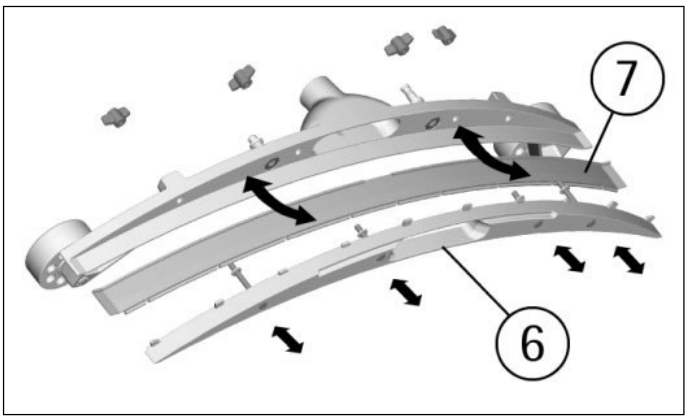
4 Open de klem (1) van het metalen blad, haal het metalen blad van de geleiders (2,3) en neem het zuigrubber weg(4).



5 Draai de vleugelmoeren (5) aan de bovenkant van de zuigmond l o s .



6 Verwijder het onderste deel van de houder van de zuigmond (6) zodat u het voorste zuigrubber kunt uithalen (7).



Stappen om het voorste zuigrubber te vervangen.

8. Monteeralle onderdelen terug op hun plaats.

HALFJAARLIJKS ONDERHOUD

HET SPATBORD VERVANGEN

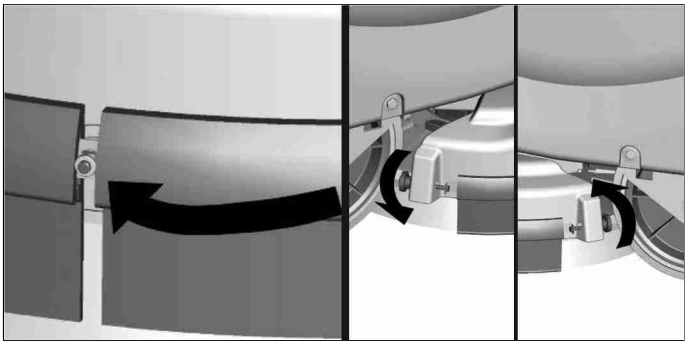


1 Draai de draaiwielen achteraan de borstelbasis los zodat de achterkant van het metalen blad losraakt. Doe dit voor beide spatborden.

2 Draai de schroef op de voorkant van de borstelbasis los zodat de voorkant van het metalen blad losraakt. Verwijder nu het metalen blad.

3 Vervang de spatborden en volg hiervoor de instructies in de paragraaf “HET SPATBORD INSTALLEREN ”.

De spatborden zijn goed ingesteld wanneer deze de grond lichtjes raken.

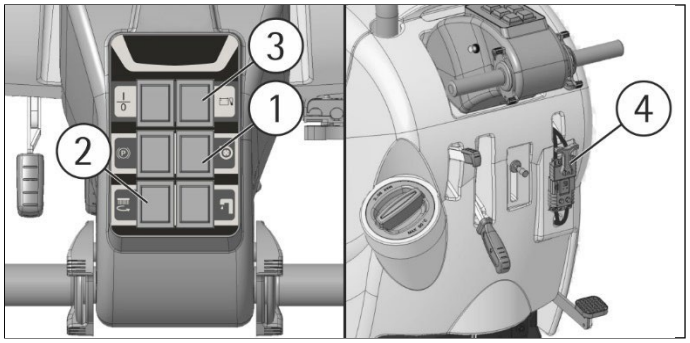


PROBLEEMOPLOSSING

DE ZUIGMOTOR IS DEFECT

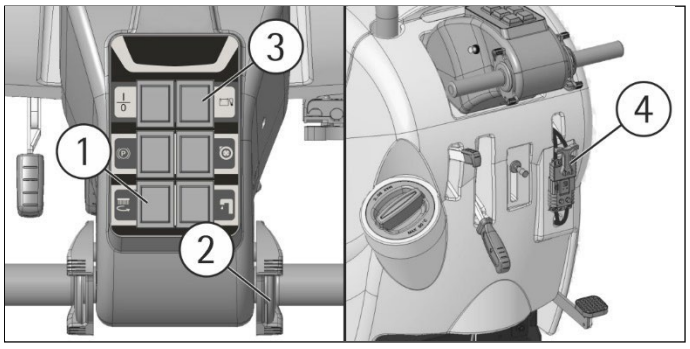
1 Controleer of de schakelaar van de zuigmotor (1) aanstaat.
2 Controleer de capaciteit van de batterijen: druk op de schakelaar van de borstelmotor (2) zodat het lampje van de batterij-indicator oplicht (3). Controleer of het lampje **groen kleurt**. Als het lampje rood kleurt moet u de batterijen opladen (zie "DE BATTERIJEN OPLADEN").
3 Controleer of de batterijconnector (4) goed aangesloten is.

Indien het probleem zich blijft voordoen neemt u contact op met de technische dienst.



DE BORSTELMOTOR IS DEFECT

1 Controleer of de schakelaar van de borstelmotor (1) aanstaat.
2 Bedien de aandrijfhendels (2).
3 Controleer de capaciteit van de batterijen: druk op de schakelaar van de borstelmotor (1) zodat het lampje van de batterij-indicator oplicht (3). Controleer of het lampje **groen kleurt**. Als het lampje rood kleurt moet u de batterijen opladen (zie "DE BATTERIJEN OPLADEN").



Indien het probleem zich blijft voortdoen neemt u contact op met de technische dienst.

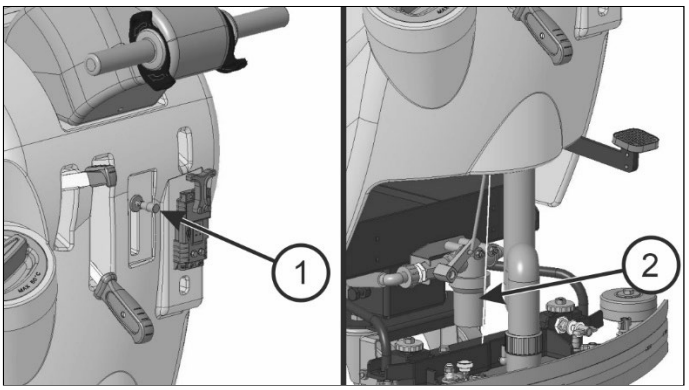


Laat de batterijen nooit te lang leeg staan.

ER ZIT NIET GENOEG WATER OP DE BORSTEL

1 Controleer of de hendel van de waterkraan (1) open staat.
2 Controleer het vloeistofniveau in de properwatertank
3 Controleer of de filter van de properwatertank (2) schoon is.

Indien het probleem zich blijft voortdoen neemt u contact op met de technische dienst.



DE MACHINE REINIGT NIET GOED

1 De borstelvezels hebben niet de juiste afmetingen: neem contact op met de technische dienst.
2 De borstelvezels zijn afgesleten. Controleer de slijtage van de borstel en vervang deze indien nodig (de borstel moet worden vervangen wanneer de vezels nog maar 15mm lang zijn).
3 Om de borstel te vervangen, zie "DE BORSTEL INSTALLEREN" en "DE BORSTEL VERWIJDEREN".
4 Er vloeit niet genoeg schoonmaakoplossing: draai de kraan van de properwatertank meer open.
5 Controleer of het reinigingsmiddel de aanbevolen concentratie heeft.
6 Verhoog de borsteldruk (zie paragraaf "DE DRUK OP DE BORSTELS REGELEN").

Neem contact op met de technische dienst indien u advies nodig heeft.

DE ZUIGMOND DROOGT NIET GOED

1 Controleer of de zuigrubbers proper zijn.
2 Controleer de hoogte en de hoek van de zuigmond (zie "DE ZUIGMOND AFSTELLEN" in het hoofdstuk "VOOR GEBRUIK").
3 Controleer of de zuigslang goed aangesloten is op de vuilwatertank.
4 Maak de zuigfilter schoon.
5 Vervang de versleten zuigrubbers.
6 Controleer of de schakelaar van de zuigmotor aanstaat.

ER KOMT TE VEEL SCHUIM VRIJ

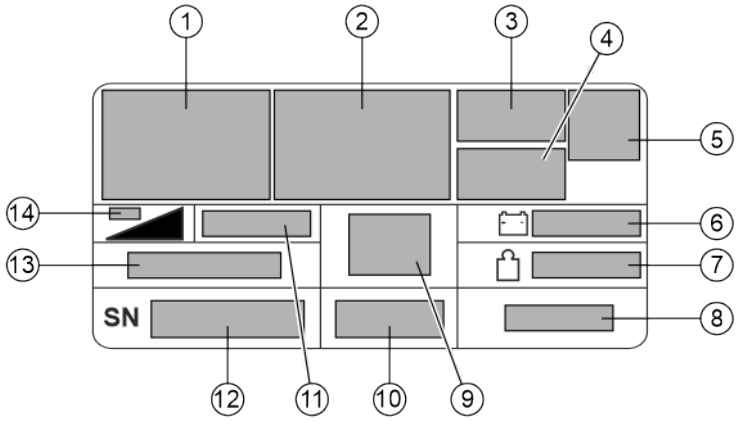
Controleer of u licht schuimend reinigingsmiddel gebruikt.
Voeg indien nodig een kleine hoeveelheid antischuimmiddel toe in de vuilwatertank.
Wanneer de vloer niet zo vuil is zal er meer schuim vrijkomen.
Verminder in dat geval de concentratie van het reinigingsmiddel.

ONDERHOUDSPROGRAMMA

INTERVENTIE	DAGELIJKS	PERIODIEK
DE VUILWATERTANK REINIGEN	•	
DE ZUIGFILTER REINIGEN	•	
DE FILTER VAN DE PROPERWATERTANK REINIGEN		•
DE BORSTEL VERWIJDEREN EN REINIGEN	•	
DE ZUIGMOND REINIGEN	•	
DE TREKKER AAN DE VOORKANT VAN DE ZUIGMOND NAKIJKEN		•
DE TREKKER AAN DE ACHTERKANT VAN DE ZUIGMOND VERVANGEN		•
HET SPATBORD VERVANGEN		•
DE AFSTELLING VAN DE ZUIGMOND NAKIJKEN		•
DE SLANG VAN DE ZUIGMOND REINIGEN		•
DE PROPERWATERTANK REINIGEN		•
DE BATTERIJ-ELEKTROLYT NAKIJKEN		•
DE REM NAKIJKEN		•
DE TRACTIEMOTOR NAKIJKEN		•
DE BORSTELMOTOR NAKIJKEN		•
DE ZUIGMOTOR NAKIJKEN		•
DE BORSTELBASIS NAKIJKEN		•

NL

LEGENDE SERIENUMMERPLAAT



1	Naam fabrikant
2	Maatschappelijke zetel fabrikant
3	Land van vervaardiging
4	CE-markering
5	Regelgeving inzake beheer afvalstoffen
6	Maximumgewicht compatibele batterijen
7	Brutogewicht van de machine (IEC/EN 60335-2-72 Art. 3.114)
8	Geïnstalleerd vermogen
9	Elektrische veiligheidsklasse
10	Beschermingsgraad tegen water en stof
11	Batterijspanning en type circuit
12	Serienummer
13	Model
14	Maximale hellingsgraad

Het serienummer interpreteren (Pos. 12)

SN	2	0	x	x	z	z	z	z

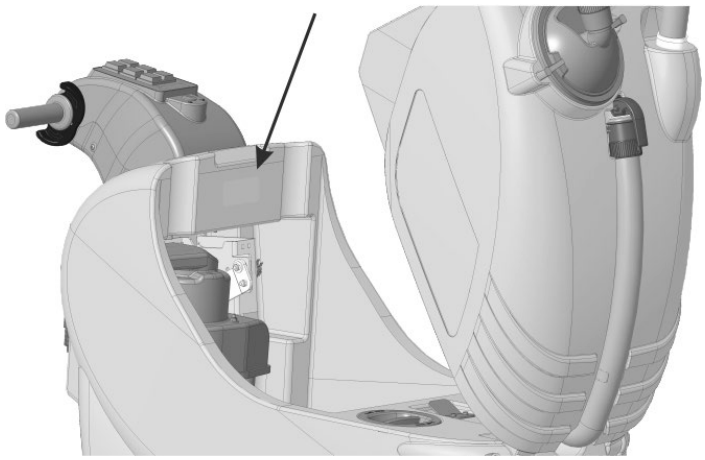
20xx = het **bouwjaar** van de machine (staat vermeld in het serienummer zoals bepaald in de CEI EN 60335-2- 72-norm).
zzzz = het volgnummer van de machine die tijdens dat bouwjaar is geproduceerd

Het model van de machine interpreteren (Pos. 13)

xxxx	zz

xxxx = het nummer van het gamma van de machine
zz = het nummer van het specifieke model

PLAATS VAN DE SERIENUMMERPLAAT



FLOORPUL®

FLOORPUL INTERNATIONAL N.V.
GENERAAL DEPREZSTRAAT 10A
B-8530 HARELBEKE

Tel. +32 (0) 56.22.40.44
Fax +32 (0) 56.22.89.74
e-mail: info@floorpul.com
website: www.floorpul.com

FLOORPUL FRANCE SAS:
1 RUE DE L'ORMETEAU
FR-77170 SERVON

Tel. +33 (0) 160.183.122
Fax +33 (0) 160.292.765
e-mail: floorpul@orange.com
website: www.floorpul.com